

Polish (Polski)

Wstępne obrzędy

Znak krzyża

W imieniu Ojca, Syna i Ducha
Świętego.

Amen

Powitanie

Łaska naszego Pana Jezusa
Chrystusa, i miłość Boga, i komunია
Ducha Świętego Bądź z wami
wszystkimi.

I z twoim duchem.

Akt pokutny

Bracia (bracia i siostry), uznajmy
nasze grzechy, i przygotuj się na
świątowanie świętych tajemnic.

Przyznaję Wszechmogącemu Bogu A
do ciebie, moi bracia i siostry, że
bardzo zgrzeszyłem, W moich
myślach i w moich słowach w tym,
co zrobiłem i w tym, czego nie
zrobiłem, Dzięki mojej winie, Dzięki
mojej winie, Dzięki mojej najbardziej
ciężkiej winie; Dlatego pytam
Błogosławioną Maryję Ever-Virgin,
Wszyscy aniołowie i święci, A ty, moi
bracia i siostry, modlić się za mnie
do Pana, naszego Boga.

Niech Wszechmogący Bóg zlituje się
nad nami, Wybacz nam nasze

Igbo (Asụsụ Igbo)

Mmeghe emeputa

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara,
na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi
Jisus Kraist, Thehụnanya nke
Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ
Nonyere gị niile.

Na site na mmụọ gị.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na
ụmụnna nwanyị), ka anyị mata
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe
onwe anyị iji mee ememme ihe
omimi dị nsọ.

Ana m ekwupụtara Chukwu
Pụrụ Ime Ihe Niile
Brothersmụnne m ndị nwoke na
ndị nwanyị, na m mehiere nke
ukwu, N'echiche m na okwu m,
n'ihe m mere na ihe m na-
emeghi, Site na mmejọ m, Site
na mmejọ m, Ihe m na-emefu
na-agwụ ike; Ya mere, m na-ajụ
Meri gọziri Ary mgbe amaghi
nwoke, Ndị mmụọ ozi niile na
ndị nsọ niile, Gị na ụmụnne m
ndị nwoke na ndị nwaanyị, +
Ikpe ekpere ka m nye Jehova,
bú Chineke-ayi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile
meere anyị ebere, Gbaghara

Polish (Polski)

grzechy, i doprowadzaj nas do
wiecznego życia.

Amen

Kyrie

Panie, miej litość.

Panie, miej litość.

Chryste, zmiłuj się.

Chryste, zmiłuj się.

Panie, miej litość.

Panie, miej litość.

Gloria

Chwała Bogu na wysokości, a na
ziemi pokój ludziom dobrej woli.
Wielbimy Cię, błogosławimy cię,
uwielbiamy cię, uwielbiamy Cię,
dziękujemy Ci za Twoją wielką
chwałę, Panie Boże, niebiański Królu,
O Boże, wszechmogący Ojciec. Panie
Jezu Chryste Jednorodzony Synu,
Panie Boże, Baranku Boży, Synu
Ojca, usuwasz grzechy świata, zmiłuj
się nad nami; usuwasz grzechy
świata, przyjmij naszą modlitwę;
siedzisz po prawicy Ojca, zmiłuj się
nad nami. Tylko Ty jesteś Świętym, Ty
sam jesteś Panem, Ty sam jesteś
Najwyższym, Jezus Chrystus, z
Duchem Świętym, w chwale Boga
Ojca. Amen.

Zebrać

Daj nam się pomodlić.

Amen.

Igbo (Asụsụ Igbo)

anyị mmehie anyị, Welie anyị na
ndụ ebighị ebi.

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu
kachasi nma, na uwa udo diri
ndi ezi uche. Anyị na-eto gị,
Anyị na-agọzi gị, Anyị na-
asọpụrụ gị, Anyị na-enye gị
otuto, Anyị na-enye gị ekele
maka ebube gị, Onyenwe anyị
Chineke, Eze eluigwe, Chineke,
Nna Pụrụ Ime Ihe Niile.
Onyenweanyi Jesu Kristi,
Ọkpara amuru, Onyenwe
Chineke Chineke, Nwa Atụrụ
Chineke, nwa Nna, I wepụ
mmehie nke ụwa, Meere anyị
ebere; I wepụ mmehie nke ụwa,
Anata ekpere anyị; Are nọ ọdụ
n'aka nri nke Nna, Meere anyị
ebere. N'ihina na ọ bụ naanị gị bụ
Onye Nsọ, Ọ bụ naanị gị bụ
Onyenwe anyị, Naanị gị bụ onye
kachasi elu, Jesu Kristi, Site na
mmụọ nsọ, N'eto Chineke Nna.
Amen.

Iweta

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Polish (Polski)

Liturgia tego słowa

Pierwsze czytanie

Słowo Pana.

Dzięki Bogu.

Psalm respondenowy

Drugie czytanie

Słowo Pana.

Dzięki Bogu.

Ewangelia

Pan z wami.

I swoim duchem.

Czytanie ze świętej Ewangelii według N.

Chwała Tobie, Panie

Ewangelia Pana.

Chwała Tobie, Panie Jezus Chryste.

Zawód wiary

Wierzę w jednego Boga, Ojciec wszechmogący, Stwórco nieba i ziemi, wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych. Wierzę w jednego Pana Jezusa Chrystusa, Jednorodzony Syn Boży, zrodzony z Ojca przed wszystkimi wiekami. Bóg od Boga, Światło ze Światła, prawdziwy Bóg od prawdziwego Boga, zrodzony, a nie stworzony, współistotny Ojcu; przez niego wszystko się stało. Dla nas ludzi i dla naszego zbawienia zstąpił z nieba, i przez Ducha Świętego wcielił się w Maryję Dziewicę, i stał się człowiekiem. Za nas został ukrzyżowany pod Poncjuszem Piłatem, poniósł śmierć i został pochowany, i zmartwychwstał

Igbo (Asụsụ Igbo)

Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na N.

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

Ozioma Onye-nwe-ayi.

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs Kraịst.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere elu-igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ anya na nke a na-adighị ahụ anya. Ekwere m na otu Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Naanị ọ mụrụ Ọkpara Chineke, Nna m mụrụ tupu afọ niile. Chineke si n'aka Chineke, ìhè site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi Chineke, Nna ahu we ghara ipu ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya ihe niile. N'ihì na ayi onwe-ayi na ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe gbadata, + Nke nsọ na-amaghị nwoke bụ Meri, wee bụrụ mmadụ. N'ihì anyị n'ihì anyị kpogidere ya n'obe Pọntiọs

Polish (Polski)

trzeciego dnia zgodnie z Pismem. Wstąpił do nieba siedzi po prawicy Ojca. Przyjdzie ponownie w chwale osądzać żywych i umarłych” a jego królestwu nie będzie końca. Wierzę w Ducha Świętego, Pana, Ożywiciela, który pochodzi od Ojca i Syna, który z Ojcem i Synem jest uwielbiony i uwielbiony, który przemawiał przez proroków. Wierzę w jeden, święty, katolicki i apostołski Kościół. Wyznaję jeden chrzest na odpuszczenie grzechów.” i nie mogę się doczekać zmartwychwstania umarłych.” i życie przyszłego świata. Amen.

Homilia

Uniwersalna modlitwa

Modlimy się do Pana.

Panie, wysłuchaj naszej modlitwy.

Liturgia Eucharystii

Ofertorium

Niech będzie błogosławiony Bóg na wieki.

Módlcie się, bracia (bracia i siostry), że moja ofiara i twoja mogą być miłe Bogu, wszechmogący Ojciec.

Niech Pan przyjmie ofiarę z twoich rąk na chwałę i chwałę jego imienia,

Igbo (Asụsụ Igbo)

Pajilet, Ọ nwurụ ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzọ n'ụbọchị nke atọ dị ka Akwukwọ Nsọ si dị. Ọ rịgoro n'eluigwe ọ nọduru ala-ya n'aka Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ n'ebube Ikpe ndị ndụ na ndị nwurụ anwụ ikpe alaeze ya agaghị enwe njedebe. Ekwere m na mmụọ nsọ, Onyenwe anyị, onye nyere ndụ, Nke onye si na Nna na Ọkpara puta Onye mụ na Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amụma. Ekwere m na otu, nsọ, Catholic na ụka na ụka nke ndịozị. Ana m ekwuputa otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atụ anya mbilite n'ọnwụ nke ndị nwurụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.

Onyenwe anyị, nūrụ ekpere anyị.

Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agọziri agọzi ka Chineke nọ rue mb evere ebighi-ebi.

Kpee ekpere, ụmụna nwoke na ụmụna nwanyị), na àjà m na nke gi Ọ pūrụ ịbụ na Chineke na-anabata Chineke. Nna Pūrụ Ime Ihe Niile.

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata àjà n'aka gi N'ih na

Polish (Polski)

dla naszego dobra i dobro całego
Jego świętego Kościoła.

Amen.

Modlitwa Eucharystyczna

Pan z wami.

I swoim duchem.

Podnieście serca.

Podnosimy ich do Pana.

Dziękujemy Panu Bogu naszemu.

To jest słuszne i sprawiedliwe.
Święty, Święty, Święty Pan Bóg
Zastępów. Niebo i ziemia są pełne
Twojej chwały. Hosanna na
wysokościach. Błogosławiony, który
przychodzi w imieniu Pana. Hosanna
na wysokościach.

Tajemnica wiary.

Ogłaszamy śmierć Twoją, Panie, i
wyznaj swoje Zmartwychwstanie!
dopóki nie przyjdiesz ponownie.
Lub: Kiedy jemy ten chleb i pijemy
ten kielich, ogłaszamy śmierć Twoją,
o Panie, dopóki nie przyjdiesz
ponownie. Lub: Wybaw nas,
Zbawicielu świata, przez Twój Krzyż i
Zmartwychwstanie! uwolniłeś nas.

Amen.

obrzęd komunii

**Na polecenie Zbawiciela i
ukształtowani przez boską naukę,
ośmielamy się powiedzieć:**

Igbo (Asụsụ Igbo)

otuto na otuto nke aha Ya, Maka
ọdịmma anyị Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCHarist

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Bulie obi unu.

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe
Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú
Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke
nke usu nile nke ndi-agma nsọ.

Eluigwe na ụwa jupụtara
n'ebube gị. Hosanna na nke
kachaị elu. Onye agọziri agọzi
ka Onye nābia n'aha Jehova.
Hosanna na nke kachaị elu.

Ihe omimi nke okwukwe.

Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị
Onyenwe anyị, ma na-ekwupụta
mbilite n'ọnwụ gị ruo mgbe ị
bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Mgbe anyị
riri achịcha a ma drinkụọ iko a,
Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị
Onyenwe anyị, ruo mgbe ị
bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Zọpụta anyị,
Onye Nzọpụta nke ụwa, n'ihia na obe
gị na mbilite n'ọnwụ Have
tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

**Na iwu Onye nzọpụta ma site na
nkuzi Chukwu guzobere:**

Polish (Polski)

Ojczy nasz, któryś jest w niebie,
święć się imię Twoje; przyjdź
Królestwo Twoje, bądź wola Twoja na
ziemi, tak jak w niebie. Chleba
naszego powszedniego daj nam
dzisiaj, i przebac nam nasze winy,
jak przebaczymy tym, którzy
zgrzeszyli przeciwko nam; i nie
prowadź nas na pokuszenie, ale
wybaw nas od złego.

Wybaw nas Panie, modlimy się, od
wszelkiego zła, łaskawie daj pokój w
naszych dniach, że z pomocą Twego
miłosierdzia, możemy być zawsze
wolni od grzechu i bezpieczna od
wszelkiego nieszczęścia, gdy
czekamy na błogosławioną nadzieję,
i przyjście naszego Zbawiciela,
Jezusa Chrystusa.

Dla królestwa, moc i chwała są
twoje! teraz i na zawsze.

Panie Jezu Chryste, który powiedział
twoim Apostołom: Pokój zostawiam
ci, mój pokój daję ci, nie patrz na
nasze grzechy, ale na wierze
Twojego Kościoła, i łaskawie daj jej
pokój i jedność zgodnie z Twoją wolą.
Którzy żyją i królują na wieki wieków.

Amen.

Pokój Pański niech będzie z wami
zawsze.

I swoim duchem.

Dajmy sobie znak pokoju.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Nna anyị, bụ onye na-esekwa
n'eluigwe, buru aha-gi nile;
alaeze gi abịa Emeela ka uche
gi mee N'eluigwe dika esi di
n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị
taa, Gbagharakwa anyị njehie
anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị
mejọrọ anyị megide anyị; na-
edukwa anyị n'ime ọnwụnwụ,
kama naputa ayi ihe site n'ihe
ọjọ.

Naputa anyị, Onyenwe anyị,
anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe
niile, Nyefee udo n'oge anyị,
Nke ahụ, site n'enyemaka nke
ebere gi, Anyị nwere ike ịnọ na
mmehie mgbe niile na ihe niile
n'ahụhụ, Ka anyị na-echere
olileanya a gọziri agọ Na ọbịbịa
nke Onye nzọpụta anyị, Jizọs
Kraịst.

N'ihia na alaeze di, Ike na ebube
bụ nke gi Ugbu a na rue mgbe
ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Onye
gwara ndịozizi gi: Udo m na-
ahapụ gi, m na-enye gi udo m,
Elegidela mmehie anyị anya, Ma
n'okwukwe nke ụka gi, ma jiri
amara nye udo na ịdị n'otu ya di
ka uche gi. Onye bi na ng
formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nnyere gi
mgbe niile.

Na site na mmụọ gi.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba
ama nke udo.

Polish (Polski)

Baranku Boży, gładzisz grzechy świata, zmiłuj się nad nami. Baranku Boży, gładzisz grzechy świata, zmiłuj się nad nami. Baranku Boży, gładzisz grzechy świata, obdarz nas pokojem.

Oto Baranek Boży, oto tego, który gładzi grzechy świata. Błogosławieni wezwani na wieczerzę Baranka.

Panie, nie jestem godzien żebyś wszedł pod mój dach, ale tylko powiedz słowo, a moja dusza będzie uzdrowiona.

Ciało (krew) Chrystusa.

Amen.

Daj nam się pomodlić.

Amen.

Końcowe obrzędy

Błogosławieństwo

Pan z wami.

I swoim duchem.

Niech Bóg wszechmogący cię błogosławi, Ojca i Syna i Ducha Świętego.

Amen.

Zwolnienie

Idź dalej, Msza się kończy. Lub: Idź i ogłaszaj Ewangelię Pana. Albo: Idź w pokoju, wielbiąc Pana swoim życiem. Lub: Idź w pokoju.

Dzięki Bogu.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngọzi nādiri ndi akporo-nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka ị banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Mmechi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nonyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile gọzie gị, Nna, na Ọkpara, na mmụọ nsọ.

Amen.

Nchụpụ

Ihin, uka a gwụchara. Ma-ọbu: Jenu kpọ kpọsa ozi-oma nke Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.

Ekele diri Chineke.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC